

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG om
rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut

RÖRANDE ZLATÉ DRUŽSTEVNÍ ZÁLOŽNY "V LIKVIDACI" OCH LAGEN OM INSOLVENS OCH
INSOLVENSFÖRFARANDEN FRÅN 2006

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámasására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.
Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.
Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Terminš, kas jāievēro.
Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Terminš, kas jāievēro.
Stedina għal prezentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.
Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.
Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!
Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!
Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.
Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.
Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!
Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!
Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.
Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.
Výzva na přihlášení pohľadávky. Dodržte lehoty!
Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!
Vabilo k prijavi terjatve. Rok, ki jih je treba spoštovati.
Vabilo k zavrnitvi terjatve. Rok, ki jih je treba spoštovati.
Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.
Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

(2013/C 205/07)

Härmed meddelas att stadsrätten i Prag (Slezská 9, 120 00 Prag 2) genom beslut nr MSPH 99 INS 8142/2013-A-16 av den 2 maj 2013 efter konstaterad insolvens försatte finansinstitutet *Zlatá družstevní záložna* "v likvidaci" (Letenská 17, Prag 1; reg.nr. 64947 025) i konkurs.

Till konkursförvaltare för företaget utsågs advokatbyrån *Lůdl a partneři v. o. s.* (Doudlebská 5/1699, 140 00 Prag 4; reg.nr. 255 89 644).

Av gäldenären bokförda borgenärsfordringar ska beaktas. De enskilda borgenärerna kommer att få meddelande om sina fordringar inom sextio dagar efter konkursbeslutet.

Invändningar mot fordran. Beakta tidsfristen!

Skulle en borgenär inte bifalla fordrans storlek eller natur enligt ovannämnda meddelande, kan denne inom fyra månader efter konkursbeslutet rikta en skriftlig invändning till konkursförvaltaren.

Anmodan att anmäla fordringar. Beakta tidsfristen!

I sin fullständiga lydelse finns konkursbeslutet om företaget tillgängligt på <https://isir.justice.cz/isir/doc/dokument.PDF?id=7310243>